

WM 9230 S2

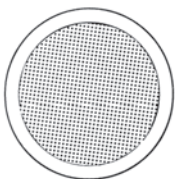


**DIFFUSORI A 2 VIE 45W**



68

Dimensioni  
esterne



215



175

Dimensioni foro per il  
montaggio

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Woofer Ø 130 mm. in polipropilene
- Tweeter in mylar
- Risposta in frequenza: 70-20KHz
- Sensibilità: 86 dB@1W/M
- Impedenza: 8 ohm
- Potenza nominale: 15W
- Potenza massima: 45W

## INTRODUZIONE

Il **WM 9230 S2** è un diffusore a 2 vie progettato per il montaggio a parete o contro soffitto.

Lo scopo del presente manuale è offrire all'installatore, professionista o no, le informazioni di base per un corretto montaggio. Nel caso comunque si presentino problemi relativi ed aspetti non trattati nel manuale, è necessario rivolgersi al rivenditore.

## DESCRIZIONE

Il diffusore **WM 9230 S2** è realizzato con altoparlanti in polipropilene ed in mylar, che assicurano una elevata dinamica, propria delle sorgenti digitali attuali, e contemporaneamente la resistenza a acqua e umidità, indispensabile dato il tipo particolare di montaggio. Per ottenere prestazioni elevate non è necessaria la camera acustica posteriore, di difficile, se non impossibile, realizzazione in molti tipi di installazione. La struttura del modello è in ABS bianco, resistente a fonti di calore fino a 120° C. La griglia metallica è smontabile. Sia la struttura che la griglia sono verniciabili, per il migliore inserimento in qualunque ambiente.

## POSIZIONAMENTO DIFFUSORI

Per la scelta del punto in cui installare i diffusori è bene attenersi ad alcune semplici regole:

1. Scegliete il punto di installazione tenendo conto sia della possibilità di un facile montaggio che della resa sonora.
2. Evitate l'installazione su pareti o soffitti soggetti a infiltrazioni d'acqua.
3. L'installazione su contro soffitti o su pareti in cartongesso è indicata solo per la diffusione di musica di sottofondo. Data la potenza di questi diffusori, durante il funzionamento ad alto volume si producono delle vibrazioni che possono danneggiare il cartongesso o i contro soffitti.
4. Nel caso di installazioni a parete è bene posizionare i diffusori alla stessa altezza, possibilmente con il tweeter all'altezza dell'orecchio dell'ascoltatore.
5. Il punto di installazione ottimale varia a seconda della planimetria e del volume della stanza. È opportuno chiedere consiglio al rivenditore.

## INSTALLAZIONE

1. Dopo aver scelto il punto in cui montare i diffusori utilizzate la dima in cartone fornita nella confezione per segnare il bordo del foro da praticare.
2. Praticare il foro con gli attrezzi adatti, per una profondità di circa 10cm.

3. Il contro telaio metallico serve per bloccare il diffusore in posizione. In caso di montaggio su parete in muratura è consigliabile cementarlo, nel montaggio su pareti in cartongesso o contro soffitto deve bloccare il diffusore dal retro della parete.
4. Le viti in dotazione permettono il montaggio del contro telaio a una profondità massima di 3cm. Per il montaggio a una profondità superiore utilizzate viti più lunghe (non fornite in dotazione) per fissare il diffusore.
5. Collegate i cavi provenienti dall'amplificatore prestando attenzione alle polarità.
6. È consigliabile collocare dietro ai diffusori del materiale fibroso (per esempio della lana di vetro) per ridurre le vibrazioni e migliorare il suono.

## COLLEGAMENTO

Per ottenere le massime prestazioni, suggeriamo l'uso di cavi a bassa induzione e di grande sezione. Non utilizzate cavi con sezione del conduttore inferiore a 1,5mm. Nell'installazione è importante tenere conto delle norme di sicurezza. È consigliabile ricorrere alla consulenza di un professionista e seguire qualche semplice regola:

1. Cercate di realizzare il collegamento più corto possibile, e comunque non superiore a 50m.
2. Evitate di mettere a contatto i cavi dei diffusori con cavi elettrici, per evitare rumori di fondo e interferenza.
3. Accertatevi sempre che il positivo del diffusore sia collegato al positivo dell'amplificatore (collegamento in fase). In caso contrario (collegamento in controfase), le frequenze più basse non vengono riprodotte.
4. È possibile collegare più coppie di diffusori e realizzare così un impianto di diffusione sonora in più stanze (impianto multi-room). Il numero dei diffusori utilizzabili dipende dall'amplificatore utilizzato e dal tipo di collegamento scelto. Rivolgetevi a un installatore professionista o al rivenditore per la scelta dell'installazione più adeguata.
5. Gli altoparlanti non saranno facilmente riposizionabili una volta installati. Per questo, prima di iniziare l'installazione è necessario considerare la corretta posizione per utilizzare al meglio le capacità di un buon altoparlante. Fare un foro nella parete o sul soffitto per inserire l'altoparlante (con uno strumento adatto, l'installazione degli altoparlanti può essere facile e rapida).
6. Quando si collegano gli altoparlanti è molto

importante fare attenzione alla corretta polarità. Collegare il positivo al morsetto rosso dell'altoparlante. Collegare il negativo al morsetto nero dell'altoparlante.

7. Per il montaggio fisso, estrarre e rimuovere la griglia dalla cornice spingendo una delle tre viti che supportano la ganascia (l'orecchio di cane)



Fig. punto 5

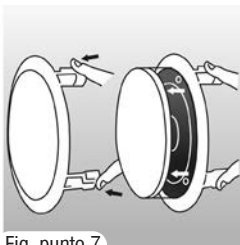


Fig. punto 7



Fig. punto 8

## I GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/ persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

## UK WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

## F GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

verso la griglia (vedi figura).

8. Con la griglia rimossa, inserire l'altoparlante nel foro di montaggio. Usare un cacciavite e girare le viti lentamente in senso orario. Sistemare le prese a ganascia del sistema di fissaggio alla parete.

## D GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienst stellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbar Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/ oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

## E GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarmados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

## EL ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Αυτή η μονάδα είναι εγγυημένη για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται στο ίδιο το προϊόν ή στην ετικέτα του προϊόντος.
2. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν η μονάδα δεν έχει παραβιαστεί. Η εγγύηση ισχύει μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα υποστήριξης TREVI, που θα επιδιορθώσουν κατασκευαστικά ελαττώματα, εξαιρείται η αντικατάσταση ετικετών και αφαιρούμενων εξαρτημάτων.
3. Η TREVI δεν φέρει ευθύνη για ζημιές σε άτομα ή πράγματα που προκαλούνται από τη χρήση αυτής της μονάδας ή από τη διακοπή της χρήσης αυτής της μονάδας.



## INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo

■ N° 49 del 14 Marzo 2014 - "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



### Precautions for correct disposal of the product.

■ The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



### Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

■ Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pour quoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet. Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



### Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

■ Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



### Advertencias para la correcta eliminación del producto.

■ El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



### Advertências para a correcta demolição do produto.

■ O símbolo indicado na aparelhagem indica que o residuo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do residuo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do residuo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.



### Προφυλάξεις για τη σωστή απόρριψη του προϊόντος.

Το σύμβολο που εμφανίζεται στον εξοπλισμό υποδεικνύει ότι τα απόβλητα πρέπει να απορριπτόνται σε "χωριστή συλλογή" και επομένως το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης πρέπει να μεταφέρει το προϊόν σε ειδικά "ξεχωριστά κέντρα συλλογής απορριμμάτων" που παρέχονται από την τοπική κυβέρνηση ή να το παραδώσει στον λιανοπωλητή έναντι της αγοράς ενός νέου προϊόντος.

Η χωριστή επεξεργασία απορριμμάτων και οι επακόλουθες εργασίες επεξεργασίας, ανακύκλωσης και διάθεσης προάγουν την παραγωγή εξοπλισμού με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην υγεία που προκαλούνται από ακατάλληλη διαχείριση των απορριμμάτων.

Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος οδηγεί σε επιβληλή διοικητικών κυρώσεων.

### TREVI S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62  
47924 Rimini (RN) Italy  
Tel. 0541-756420 - Fax 0541-756430  
E-mail - info@trevi.it  
Web - www.trevi.it



MADE IN CHINA